

Zhrnutie charakteristík biocídneho výrobku

Názov výrobkov: GHC Chlor

Typ(y) výrobku: Výrobky typu 02 - Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá

Výrobky typu 05 - Pitná voda

Výrobky typu 05 - Pitná voda

Výrobky typu 05 - Pitná voda

Výrobky typu 05 - Pitná voda

Číslo autorizácie: EU-0027044-0000

Referenčné číslo záznamu v R4BP 3: EU-0027044-0000

Obsah

Administratívne informácie	1
1.1. Obchodné názvy výrobku	1
1.2. Držiteľ autorizácie	2
1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov	2
1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)	3
2. Zloženie a úprava výrobku	6
2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku	6
2.2. Typ úpravy	6
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	6
4. Autorizované použite(ia)	7
5. Všeobecné pokyny pre použitie	16
5.1. Pokyny na používanie	16
5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika	16
5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia	16
5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu	16
5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok	16
6. Ďalšie informácie	17

Administratívne informácie

1.1. Obchodné názvy výrobku

Chlor
GHC Chlor
Chlorine
GHC Chlorine
Chlore
GHC Chlore
хлор
GHC хлор
Klor
GHC Klor
χλώριο
GHC χλώριο
Chloor
GHC Chloor
Chlor kapalný
GHC Chlor kapalný
Kloor
GHC Kloor
Kloori
GHC Kloori
Klór
GHC Klór
Cloro
GHC Cloro
Hlors
GHC Hlors
Chloras
GHC Chloras
Klorur
GHC Klorur
Clor

GHC Clor
Chlór
GHC Chlór
BOC Chlorine
Chlor flüssig > 99.8%
CHLORGAS FLUESSIG (99.8 %)
trave Chlor

1.2. Držiteľ autorizácie

Názov a adresa držiteľa autorizácie	Názov/Meno	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH
	Adresa	Ruhrstraße 113 22761 Hamburg Nemecko
Číslo autorizácie	EU-0027044-0000	
Referenčné číslo záznamu v R4BP 3	EU-0027044-0000	
Dátum autorizácie	20/12/2023	
Dátum skončenia platnosti autorizácie	30/04/2033	

1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov

Meno/Názov výrobcu	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH
Adresa výrobcu	Ruhrstraße 113 22761 Hamburg Nemecko
Miesto výrobných priestorov	Ruhrstraße 113 22761 Hamburg Nemecko
	Kinzigheimer Weg 109 63450 Hanau Nemecko
	Siemensstraße 20 41542 Dormagen Nemecko
	Breitenau 15 85232 Bergkirchen Nemecko
	Löbejüner Straße 21 06193 Wettin-Löbejün OT Merbit Nemecko
	Waldstraße 13 64584 Biebesheim Nemecko
	Am Haupttor / Bau 3651 06237 Leuna Nemecko

Meno/Názov výrobcu	GHC Invest s.r.o.
Adresa výrobcu	Korunovační 103/6 170 00 Praha 7 Česká republika
Miesto výrobných priestorov	Korunovační 103/6 170 00 Praha 7 Česká republika
	Tovární 157 277 11 Neratovice Česká republika
	Na Letišti 415/104 750 02 Bochoř okres Přerov Česká republika
	Minická 635 278 01 Kralupy nad Vltavou Česká republika

1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)

Účinná látka

1265 - Aktívny chlór uvoľnený z chlóru

Meno/Názov výrobcu

Nobian Industrial Chemicals BV

Adresa výrobcu

Velperweg 76 6824 BM Arnhem Holandsko

Miesto výrobných priestorov

Hauptstraße 47 49479 Ibbenbüren Nemecko

Elektrolysestr. 1 06749 Bitterfeld Nemecko

Industriepark Höchst Geb. B598 65926 Frankfurt am Main Nemecko

Účinná látka

1265 - Aktívny chlór uvoľnený z chlóru

Meno/Názov výrobcu

Arkema France

Adresa výrobcu

Route nationale 85 38560 Jarrie Francúzsko

Miesto výrobných priestorov

Route nationale 85 38560 Jarrie Francúzsko

Účinná látka

1265 - Aktívny chlór uvoľnený z chlóru

Meno/Názov výrobcu

CABB GmbH

Adresa výrobcu

Ludwig Hermann Str. 100 86368 Gersthofen Nemecko

Miesto výrobných priestorov

Ludwig Hermann Str. 100 86368 Gersthofen Nemecko

Účinná látka

1265 - Aktívny chlór uvoľnený z chlóru

Meno/Názov výrobcu

Donau Chemie AG

Adresa výrobcu

Klagenfurter Str. 17 9371 Brückl Rakúsko

Miesto výrobných priestorov

Klagenfurter Str. 17 9371 Brückl Rakúsko

Účinná látka	1265 - Aktívny chlór uvoľnený z chlóru
Meno/Názov výrobcu	Inovyn Chlorvinyls Limited
Adresa výrobcu	South Parade WA7 4JE Runcorn Spojené kráľovstvo
Miesto výrobných priestorov	South Parade WA7 4JE Runcorn Spojené kráľovstvo

Účinná látka	1265 - Aktívny chlór uvoľnený z chlóru
Meno/Názov výrobcu	Métaux Spéciaux (MSSA S.A.S.)
Adresa výrobcu	111 Rue de la Volta 73600 Saint Marcel Francúzsko
Miesto výrobných priestorov	111 Rue de la Volta 73600 Saint Marcel Francúzsko

Účinná látka	1265 - Aktívny chlór uvoľnený z chlóru
Meno/Názov výrobcu	PCC Rokita SA
Adresa výrobcu	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Poľsko
Miesto výrobných priestorov	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Poľsko

Účinná látka	1265 - Aktívny chlór uvoľnený z chlóru
Meno/Názov výrobcu	PPC SAS
Adresa výrobcu	95 rue du Général de Gaulle 68800 Thann Cedex Francúzsko
Miesto výrobných priestorov	95 rue du Général de Gaulle 68800 Thann Cedex Francúzsko

Účinná látka	1265 - Aktívny chlór uvoľnený z chlóru
Meno/Názov výrobcu	Vencorex France SAS
Adresa výrobcu	Rue Lavoisier 38800 Le Pont de Claix Francúzsko
Miesto výrobných priestorov	Rue Lavoisier 38800 Le Pont de Claix Francúzsko

2. Zloženie a úprava výrobku

2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
Aktívny chlór uvoľnený z chlóru		Účinná látka			100
Chlór	Chlór	Iná ako účinná látka	7782-50-5	231-959-5	100

2.2. Typ úpravy

GA - Plyn

3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Výstražné upozornenia

Môže spôsobiť alebo prispieť k rozvoju požiaru; oxidačné činidlo.
Dráždi kožu.
Spôsobuje vážne podráždenie očí.
Toxický pri vdýchnutí.
Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
Veľmi toxický pre vodné organizmy.
Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

Bezpečnostné upozornenia

Uchovávajúte mimo odevov a iných horľavých materiálov.
Nevdychujte plyn.
Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
Noste ochranné rukavice.
Noste ochranný odev.
Noste ochranné okuliare.
Noste ochranu tváre.
PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
Zozbierajte uniknutý produkt.

Uchovávajte na dobre vetranom mieste.Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.

Uchovávajte uzamknuté.

Chráňte pred slnečným žiarením.Uchovávajte na dobre vetranom mieste.

V prípade požiaru:Zastavte únik, ak je to bezpečné.

Zneškodnite obsah v súlade s miestnymi predpismi.

Udržujte ventily a príslušenstvo čisté, bez olejov a mazív.

Pri zdravotných problémoch volajte lekára.

Zabráňte vdychovaniu plynu.

Po manipulácii starostlivo umyte ruky

Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU:Umyte veľkým množstvom vody.

Volajte národné toxikologické informačné centrum alebo lekára.

Odborné ošetrenie (pozri odkaz na ďalšie pokyny prvej pomoci na etikete).

Ak sa prejaví podráždenie pokožky:Vyhľadajte starostlivosť.

Ak podráždenie očí pretrváva:Vyhľadajte starostlivosť.

Kontaminovaný odev vyzlečte.A pred ďalším použitím vyperte.

4. Autorizované použite(ia)

4.1 Opis použitia

Použitie 1 - Dezinfekcia odpadovej vody po čističke odpadových vôd

Typ výrobku	Výrobky typu 02 - Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	/
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	<p>Vedecký názov: baktérie Bežný názov: baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: vírusy Bežný názov: vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje</p>
Oblasti použitia	<p>Vnútorne</p> <p>Vonkajšie</p>

	Dezinfekcia odpadovej vody po čističke odpadových vôd, nárazovým dávkovaním (v prípade kontaminácie).
Spôsob(y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Automatický dávkovací systém.
Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie	Aplikačná dávka: Nárazové dávkovanie: 477 mg/l aktívneho chlóru (AC) v špinavých podmienkach. Riedenie (%): - Počet a časový rozvrh aplikácie: Doba kontaktu: 30 minút
Kategória(ie) používateľov	Priemyselné Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	Fľaša: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl ₂) Sud: 400 – 1 000 l (500 – 1 250 kg Cl ₂) Železničné cisterny: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl ₂) Uhlíková/ nehrdzavejúca oceľ

4.1.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pripojte fľašu alebo sud s chlóróm k automatickému uzavretému dávkovaciemu systému. Nastavte parametre systému tak, aby ste získali koncentráciu aktívneho chlóru vo vode podľa vyššie uvedenej aplikačnej dávky.

4.1.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Znížte zvyškové koncentrácie aktívneho chlóru filtráciou aktívnym uhlím alebo pridaním redukčných činidiel (napr. kyseliny askorbovej alebo askorbátu sodného) pred vypustením odpadovej vody do povrchovej vody. Prípadne je možné vodu pred vypustením zachytiť v zbernej nádrži.
Mali by byť vykonávané pravidelné hodnotenia kvality vody, aby sa zaistilo, že odpadová voda spĺňa všetky požadované kvalitatívne normy.

4.1.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.1.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.1.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.2 Opis použitia

Použitie 2 - Dezinfekcia pitnej vody u dodávateľov pitnej vody

Typ výrobku	Výrobky typu 05 - Pitná voda
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	/
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	<p>Vedecký názov: baktérie Bežný názov: baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: vírusy Bežný názov: vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje</p>
Oblasti použitia	<p>Vnútorne</p> <p>Vonkajšie</p> <p>Dezinfekcia u dodávateľov pitnej vody a v ich distribučných systémoch kontinuálnym dávkovaním.</p>
Spôsob(y) aplikácie	<p>Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Automatický dávkovací systém Úprava platná na území Federálnej republiky Nemecko v súlade s článkom 44, odstavcom 5 Nariadenia (EÚ) č. 528/2012: V súlade so zoznamom upravujúcich látok a dezinfekčných procesov odstavca 11 Nemeckej vyhlášky pre pitnú vodu¹, platia technické pravidlá pre dávkovanie stanovené v pracovných listoch W 229, W 296, W 623 a minimálna doba kontaktu v pracovnom liste W 229³ asociácie Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V.². (Ďalšie údaje nájdete v oddieli 6.)</p>
Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie	<p>Aplikačná dávka: 0,5 mg/l aktívneho chlóru (AC) ako zvyšková koncentrácia v systéme Riedenie (%): - Počet a časový rozvrh aplikácie: Frekvencia: kontinuálne dávkovanie Úprava platná na území Federálnej republiky Nemecko v súlade s článkom 44, odstavcom 5 Nariadenia (EÚ) č. 528/2012:</p> <p>V súlade so zoznamom upravujúcich látok a dezinfekčných procesov odstavca 11 Nemeckej vyhlášky pre pitnú vodu (Ďalšie údaje nájdete v oddieli 6.)</p> <p>Aplikačná dávka: Maximálne prídanie 1,2 mg/l voľného Cl₂; Rozsah koncentrácie po dokončení úpravy: maximálne 0,3 mg/l voľného Cl₂, minimálne 0,1 mg/l voľného Cl₂ (vrátane množstiev pred úpravou a od iných úprav) ako zvyšková koncentrácia v systéme.</p>

Vo výnimočných prípadoch prídanie do 6 mg/l voľného Cl₂ a koncentrácia do 0,6 mg/l voľného Cl₂ po úprave je akceptovateľná ako zvyšková koncentrácia v systéme, ak nie je možné zabezpečiť dezinfekciu inými prostriedkami alebo ak je dezinfekcia dočasne zhoršená amoniakom.

Kategória(ie) používateľ'ov

Profesionálne

Veľkosti balenia a obalový materiál

Fľaša: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl₂)
Sud: 400 – 1 000 l (500 – 1 250 kg Cl₂)
Železničné cisterny: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl₂)
Uhlíková/ nehrdzavejúca oceľ

4.2.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pripojte fľašu alebo sud s chlórrom k automatickému uzavretému dávkovaciemu systému. Nastavte parametre systému tak, aby ste získali koncentráciu aktívneho chlóru vo vode podľa vyššie uvedených aplikačných dávok.

Upozorňujeme, že niektoré členské štáty po primárnej dezinfekcii preventívne požadujú udržiavanie zvyškovej úrovne voľného chlóru v pitnej vode v potrubiach. Toto dodatočné množstvo, deklarované žiadateľom ako „sekundárna dezinfekcia: 0,1 až 0,5 mg/l voľného (zvyškového) chlóru“ je považované za pokryté primárnou dezinfekciou.

4.2.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Zabezpečte, aby koncentrácia chlóru v pitnej vode pred jej spotrebou nepresahovala národný limit pre chlór.
Zabezpečte, aby koncentrácia chlorečnanu prítomného v pitnej vode nepresiahla parametrické hodnoty stanovené v Smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, str. 1).

4.2.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.2.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.2.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.3 Opis použitia

Použitie 3 - Dezinfekcia vody v rezervoároch

Typ výrobku	Výrobky typu 05 - Pitná voda
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	/
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	<p>Vedecký názov: baktérie Bežný názov: baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: vírusy Bežný názov: vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje</p>
Oblasti použitia	<p>Vnútorne</p> <p>Vonkajšie</p> <p>Dezinfekcia vody (vody pochádzajúcej z vodovodnej siete), v rezervoároch/nádržiach kontinuálnym dávkovaním.</p>
Spôsob(y) aplikácie	<p>Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Automatický dávkovací systém. Dezinfekcia sa vykonáva na vstupe do rezervoáru, aby sa zabezpečilo správne rozloženie dezinfikujúcej látky vo vode. <u>Úprava platná na území Federálnej republiky Nemecko v súlade s článkom 44, odstavcom 5 Nariadenia (EÚ) č. 528/2012:</u> V súlade so zoznamom upravujúcich látok a dezinfekčných procesov odstavca 11 Nemeckej vyhlášky pre pitnú vodu, platia technické pravidlá pre dávkovanie stanovené v pracovných listoch W 229, W 296, W 623.</p>
Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie	<p>Aplikačná dávka: 0,5 mg/l aktívneho chlóru (AC) ako zvyšková koncentrácia v systéme. Riedenie (%): - Počet a časový rozvrh aplikácie: Frekvencia: kontinuálne dávkovanie <u>Úprava platná na území Federálnej republiky Nemecko v súlade s článkom 44, odstavcom 5 Nariadenia (EÚ) č. 528/2012:</u> V súlade so zoznamom upravujúcich látok a dezinfekčných procesov odstavca 11 Nemeckej vyhlášky pre pitnú vodu (Ďalšie údaje nájdete v oddieli 6.) Aplikačná dávka: maximálne prídanie 1,2 mg/l voľného Cl₂;</p> <p>Rozsah koncentrácie po dokončení úpravy: maximálne 0,3 mg/l voľného Cl₂, min. 0,1 mg/l voľného Cl₂ (vrátane množstiev pred úpravou a od iných úprav) Vo výnimočných prípadoch prídanie do 6 mg/l voľného Cl₂ a koncentrácia do 0,6 mg/l voľného Cl₂ po úprave je akceptovateľná, ak nie je možné zabezpečiť dezinfekciu inými prostriedkami alebo ak je dezinfekcia dočasne zhoršená prítomnosťou amoniaku.</p>
Kategória(ie) používateľ'ov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	<p>Fľaša: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl₂) Sud: 400 – 1 000 l (500 – 1 250 kg Cl₂) Železničné cisterny: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl₂) Uhlíková/ nehrdzavejúca oceľ</p>

4.3.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pripojte fľašu alebo sud s chlórrom k automatickému uzavretému dávkovaciemu systému. Nastavte parametre systému tak, aby ste získali koncentráciu aktívneho chlóru vo vode podľa vyššie uvedených aplikačných dávok.

4.3.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Zabezpečte, aby koncentrácia chlóru v pitnej vode pred jej spotrebou nepresahovala národný limit pre chlór. Zabezpečte, aby koncentrácia chlorečnanu prítomného v pitnej vode nepresiahla parametrické hodnoty stanovené v Smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu.

4.3.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.3.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.3.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.4 Opis použitia

Použitie 4 - Dezinfekcia vody v kolektívnych systémoch

Typ výrobku

Výrobky typu 05 - Pitná voda

Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia

/

Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)

Vedecký názov: baktérie
Bežný názov: baktérie
Vývojové štádium: žiadne údaje

Vedecký názov: vírusy
Bežný názov: vírusy
Vývojové štádium: žiadne údaje

Vedecký názov: legionella pneumophila
Bežný názov: baktéria
Vývojové štádium: žiadne údaje

Oblasti použitia

Vnútrotné

Vonkajšie

Vo verejných inštitúciách, zdravotníckych zariadeniach, dezinfekcia pitnej vody v kolektívnych systémoch pitnej vody kontinuálnym dávkovaním

Spôsob(y) aplikácie

Spôsob: uzatvorený systém
Detailný opis:

Automatický dávkovací systém
Úprava platná na území Federálnej republiky Nemecko v súlade s článkom 44. odstavcom 5 Nariadenia (EÚ) č. 528/2012:
V súlade so zoznamom upravujúcich látok a dezinfekčných procesov odstavca 11 Nemeckej vyhlášky pre pitnú vodu, platia technické pravidlá pre dávkovanie stanovené v pracovných listoch W 229, W 296, W 623.

Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie

Aplikačná dávka: 1 mg/l aktívneho chlóru (AC) ako zvyšková koncentrácia v systéme
Riedenie (%): -
Počet a časový rozvrh aplikácie:

Frekvencia: kontinuálne dávkovanie
Úprava platná na území Federálnej republiky Nemecko v súlade s článkom 44. odstavcom 5 Nariadenia (EÚ) č. 528/2012:
V súlade so zoznamom upravujúcich látok a dezinfekčných procesov odstavca 11 Nemeckej vyhlášky pre pitnú vodu (Ďalšie údaje nájdete v oddieli 6.)
Aplikačná dávka: maximálne prídanie 1,2 mg/l voľného Cl₂;

Rozsah koncentrácie po dokončení úpravy: maximálne 0,3 mg/l voľného Cl₂, min. 0,1 mg/l voľného Cl₂ (vrátane množstiev pred úpravou a od iných úprav)

Vo výnimočných prípadoch prídanie do 6 mg/l voľného Cl₂ a koncentrácia do 0,6 mg/l voľného Cl₂ po úprave je akceptovateľná, ak nie je možné zabezpečiť dezinfekciu inými prostriedkami alebo ak je dezinfekcia dočasne zhoršená prítomnosťou amoniaku.

Kategória(ie) používateľ'ov

Profesionálne

Veľkosti balenia a obalový materiál

Fľaša: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl₂)
Sud: 400 – 1 000 l (500 – 1 250 kg Cl₂)
Železničné cisterny: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl₂)
Uhlíková/ nehrdzavejúca oceľ

4.4.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pripojte fľašu alebo sud s chlóróm k automatickému uzavretému dávkovaciemu systému. Nastavte parametre systému tak, aby ste dosiahli vyššie uvedenú koncentráciu aktívneho chlóru.

4.4.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Zabezpečte, aby koncentrácia chlóru v pitnej vode pred jej spotrebou nepresahovala národný limit pre chlór.
Zabezpečte, aby koncentrácia chlorečnanu prítomného v pitnej vode nepresiahla parametrické hodnoty stanovené v Smernici (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu.

4.4.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.4.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.4.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.5 Opis použitia

Použitie 5 - Dezinfekcia pitnej vody pre zvieratá

Typ výrobku

Výrobky typu 05 - Pitná voda

Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia

/

Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)

Vedecký názov: baktérie
Bežný názov: baktérie
Vývojové štádium: žiadne údaje

Vedecký názov: vírusy
Bežný názov: vírusy
Vývojové štádium: žiadne údaje

Oblasti použitia	Vnútorne Vonkajšie Dezinfekcia pitnej vody pre zvieratá (vody pochádzajúcej z vodovodnej siete) v poľnohospodárskych oblastiach kontinuálnym dávkovaním.
Spôsob(y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Automatický dávkovací systém
Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie	Aplikačná dávka: 0,5 mg/l aktívneho chlóru (AC) ako zvyšková koncentrácia v systéme. Riedenie (%): - Počet a časový rozvrh aplikácie: Frekvencia: kontinuálne dávkovanie
Kategória(ie) používateľ'ov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	Fľaša: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl ₂) Sud: 400 – 1 000 l (500 – 1 250 kg Cl ₂) Železničné cisterny: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl ₂) Uhlíková/ nehrdzavejúca oceľ

4.5.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pripojte fľašu alebo sud s chlóróm k automatickému uzavretému dávkovaciemu systému. Nastavte parametre systému tak, aby ste dosiahli nepretržitú koncentráciu aktívneho chlóru vo vode podľa vyššie uvedených aplikačných dávkovaní.

4.5.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pre potravinové komodity zabezpečte, aby koncentrácia chlorečnanu prítomného v potravinách nepresahovala hodnoty MRL stanovené v Nariadení Komisie (EÚ) 2020/749 zo 4. júna 2020, ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny reziduí chlorečnanu v určitých produktoch alebo na nich (Ú. v. EÚ L 178, 8.6.2020, str. 7).

4.5.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.5.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

4.5.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite oddiel 5, Všeobecné pokyny na použitie.

5. Všeobecné pokyny pre použitie

5.1. Pokyny na používanie

-

5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

Pre pripájanie a odpájanie nádob s výrobkom, ako aj pre údržbu alebo opravu systému plynových potrubí, sú povinné nasledujúce opatrenia na zníženie rizík (risk mitigation measures - RMM):

- poplašný systém (spúšťača hodnota odpovedajúca akútnej expozičnej koncentrácii (AEC): 0,5 mg aktívneho chlóru /m³ (alebo nižšia podľa národnej legislatívy)), ktorý iniciuje počítačové bezpečnostné opatrenia, ako je nosenie prostriedkov na ochranu dýchacích ciest podľa CEN normy EN14387: Prístroje na ochranu dýchacích ciest - Plynový filter (filtre) a kombinovaný filter (filtre) - Požiadavky, testovanie, označovanie (alebo ekvivalent);
- použitie lokálneho odsávania (LEV) (podľa národnej legislatívy) a nainštalovaný nízkotlakový systém/systém odsávania, aby sa zabránilo emisiám chlóru;
- elektrochemické snímače používané na meranie a detekciu rôznych chlórovaných látok popri samotnom chlóre;
- snímače merajúce expozičnú, aj keď obsluha používa prostriedky na ochranu dýchacích ciest podľa CEN normy EN141 alebo ekvivalentu.

5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Zabráňte čo najviac vdychovaniu tohto toxického plynu. PO VDYCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju oddychovať v polohe, ktorá umožní pohodlné dýchanie. Ihneď zavolať na číslo 112/sanitku na lekársku pomoc.

Informácie pre zdravotnícky personál/lekára:

Ihneď iniciujte opatrenia na podporu života, a potom zavolať do NÁRODNÉHO TOXIKOLOGICKÉHO INFORMAČNÉHO CENTRA.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Vyzlečte všetok kontaminovaný odev a pred ďalším použitím ho vyperte. Umyte pokožku vodou. Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opláchnite vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní po dobu 5 minút. Zavolať NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Na konci ošetrovania zlikvidujte nepoužitý výrobok a jeho obal v súlade s miestnymi požiadavkami.

Nevypúšťajte nespotrebovaný produkt do pôdy, vodných tokov, potrubí (umývadiel, toaliet...), ani do kanalizácie.

5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Skladovacie podmienky:

Vzduchotesné tlakové nádoby: Z dôvodu chemických a fyzikálnych vlastností sa plyný chlór vždy skladuje vo vyhradených nádobách z uhlíka/oceli so špeciálnymi vyhradenými ventilmi. Balenia chlóru na používanie v rámci EÚ by mali byť konštruované a označené podľa Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/35/EÚ a Dohody o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR) prijatej v Ženeve 30. septembra 1957. Ďalšie údaje nájdete v oddieli 6. Maximálne plnenie 1,25 kg/l (asi 80 % objemu).

Uchovávajúte nádoby s chlóróm tesne uzavreté a skladujte ich na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste. Pri skladovaní tesne naskrutkujte ochranné tesnenie na výstupe z ventilu a ochranný kryt ventilu. Zabráňte prevráteniu fliaš. Chráňte pred teplom a priamym slnečným svetlom, teplota nádoby by nikdy nemala byť nižšia než 15 °C a vyššia než 50 °C.

Chlór by sa mal uchovávať mimo dosahu reaktívnych produktov (materiály, ktorým je potrebné sa vyhýbať: redukčné činidlá, horľavé materiály, práškové kovy, acetylén, vodík, amoniak, uhľovodíky a organické materiály).

6. Ďalšie informácie

Poznámka týkajúca sa „Kategoríe (kategoríí) používateľov“:

Odborníci (vrátane priemyselných používateľov) znamená zaškolení odborníci, ak je to požadované národnou legislatívou.

¹ Nemecká vyhláška pre pitnú vodu: Trinkwasserverordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. März 2016 (BGBl. I S. 459), die zuletzt durch Artikel 1 der Verordnung vom 22. September 2021 (BGBl. I S. 4343) geändert worden ist; zoznam upravujúcich látok a dezinfekčných procesov odstavca 11 Nemeckej vyhlášky pre pitnú vodu: Bekanntmachung des Umweltbundesamtes der Liste der Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren gemäß § 11 der Trinkwasserverordnung – 21. Änderung – (Stand: Dezember 2019).

² Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. (Nemecká technická a vedecká asociácia pre plyn a vodu).

³ Časť II, poradové č. 4 zoznamu upravujúcich látok a dezinfekčných procesov odstavca 11 Nemeckej vyhlášky pre pitnú vodu.

⁴ Časť I c, poradové č. 3 zoznamu upravujúcich látok a dezinfekčných procesov odstavca 11 Nemeckej vyhlášky pre pitnú vodu.

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/35/EÚ zo 16. júna 2010 o prepravovateľných tlakových zariadeniach a o zrušení smerníc Rady 76/767/EHS, 84/525/EHS, 84/526/EHS, 84/527/EHS a 1999/36/ES (Ú. v. EÚ L 165, 30.6.2010, str. 1).